

Protocole portant amendement de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce

Accord sur la facilitation des échanges

Fait à Genève, le 27 novembre 2014

Entrée en vigueur: 22 février 2017¹⁹⁵

Texte: Recueil des traités de l'OMC n° 47, [WT/Let/1030](#), [WT/L/940](#)

Enregistrement auprès des Nations Unies: mercredi 25 avril 2018, [A-31874](#), [n° 68489](#)

R.T.N.U.: [pas encore établi](#)

Clauses pertinentes

...

1. L'Annexe 1A de l'Accord sur l'OMC sera amendée, dès l'entrée en vigueur du présent protocole conformément au paragraphe 4, par l'insertion de l'Accord sur la facilitation des échanges, figurant dans l'Annexe du présent protocole, qui sera placé après l'Accord sur les sauvegardes.
2. Il ne pourra être formulé de réserves en ce qui concerne des dispositions du présent accord sans le consentement des autres Membres.
3. Le présent protocole est ouvert à l'acceptation des Membres.
4. Le présent protocole entrera en vigueur conformément au paragraphe 3 de l'article X de l'Accord sur l'OMC.

1 Aux fins du calcul des acceptations conformément à l'article X:3 de l'Accord sur l'OMC, l'instrument d'acceptation présenté par l'Union européenne pour elle-même et pour ses États membres sera compté comme l'acceptation par un nombre de Membres égal au nombre d'États membres de l'Union européenne qui sont Membres de l'OMC.

5. Le présent protocole sera déposé auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui remettra dans les moindres délais à chaque Membre une copie certifiée conforme du Protocole, ainsi qu'une notification de chaque acceptation conformément au paragraphe 3.

...

¹⁹⁵ Voir le document [WT/Let/1241](#).

Acceptations¹⁹⁶

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Afghanistan	29 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1188
Afrique du Sud	30 novembre 2017	30 novembre 2017	WT/Let/1326
Albanie	10 mai 2016	22 février 2017	WT/Let/1161
Angola	9 avril 2019	9 avril 2019	WT/Let/1431
Antigua-et-Barbuda	27 novembre 2017	27 novembre 2017	WT/Let/1325
Arabie saoudite, Royaume d'	28 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1186
Argentine	22 janvier 2018	22 janvier 2018	WT/Let/1332
Arménie	20 mars 2017	20 mars 2017	WT/Let/1247
Australie	8 juin 2015	22 février 2017	WT/Let/1043
Bahreïn, Royaume de	23 septembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1199
Bangladesh	27 septembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1201
Barbade	31 janvier 2018	31 janvier 2018	WT/Let/1336
Belize	2 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1077
Bénin	28 mars 2018	28 mars 2018	WT/Let/1350
Bolivie, État plurinational de	30 janvier 2018	30 janvier 2018	WT/Let/1335
Botswana	18 juin 2015	22 février 2017	WT/Let/1044
Brésil	29 mars 2016	22 février 2017	WT/Let/1151
Brunéi Darussalam	15 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1111
Burkina Faso	21 septembre 2018	21 septembre 2018	WT/Let/1404
Burundi	12 décembre 2019	12 décembre 2019	WT/Let/1454
Cabo Verde	6 février 2020	6 février 2020	WT/Let/1464
Cambodge	12 février 2016	22 février 2017	WT/Let/1133
Cameroun	30 novembre 2018	30 novembre 2018	WT/Let/1421
Canada	16 décembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1225
Chili	21 novembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1214
Chine	4 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1078
Colombie	6 août 2020	6 août 2020	WT/Let/1472
Comores*	21 août 2024	21 août 2024	WT/Let/1711

* Désigne les Membres qui ont accédé à l'Accord sur l'OMC après l'entrée en vigueur du Protocole portant amendement de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce, Accord sur la facilitation des échanges (Protocole AFE), et qui, en vertu de leur protocole d'accession, sont liés par l'Accord sur l'OMC tel que rectifié, amendé ou autrement modifié par des instruments juridiques qui sont entrés en vigueur avant leur protocole d'accession respectif. En conséquence, ces Membres sont liés par le Protocole AFE.

¹⁹⁶ Comme indiqué dans le document [WT/Let/1337](#), la communication suivante a été reçue le 1^{er} juin 2017 des Pays-Bas:

"THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS, DECLARES, in conformity with the provisions of Article X, paragraph 7, of the Agreement establishing the World Trade Organization, in conjunction with point 3 of the Protocol amending the Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization, done at Geneva on 27 November 2014, that the Kingdom of the Netherlands ACCEPTS the said Protocol for the Caribbean part of the Netherlands (the islands of Bonaire, Sint Eustatius and Saba), and that the provisions so accepted shall be observed in their entirety.

Signed and sealed at The Hague, 16 November 2016".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Congo	5 octobre 2017	5 octobre 2017	WT/Let/1279
Corée, République de	30 juillet 2015	22 février 2017	WT/Let/1062
Costa Rica	1 ^{er} mai 2017	1 ^{er} mai 2017	WT/Let/1256
Côte d'Ivoire	8 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1104
Cuba	12 mars 2018	12 mars 2018	WT/Let/1349
Djibouti	5 mars 2018	5 mars 2018	WT/Let/1343
Dominique	28 novembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1218
Égypte	24 juin 2019	24 juin 2019	WT/Let/1439
El Salvador	4 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1178
Émirats arabes unis	18 avril 2016	22 février 2017	WT/Let/1149
Équateur	15 janvier 2019	15 janvier 2019	WT/Let/1424
États-Unis d'Amérique	23 janvier 2015	22 février 2017	WT/Let/1029
Eswatini ¹⁹⁷	21 novembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1215
Fédération de Russie	22 avril 2016	22 février 2017	WT/Let/1155
Fidji	1 ^{er} mai 2017	1 ^{er} mai 2017	WT/Let/1255
Gabon	5 décembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1222
Gambie	11 juillet 2017	11 juillet 2017	WT/Let/1270
Géorgie	4 janvier 2016	22 février 2017	WT/Let/1123
Ghana	4 janvier 2017	22 février 2017	WT/Let/1229
Grenade	8 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1105
Guatemala	8 mars 2017	8 mars 2017	WT/Let/1246
Guinée	24 octobre 2019	24 octobre 2019	WT/Let/1451
Guinée-Bissau	20 septembre 2022	20 septembre 2022	WT/Let/1584
Guyana	30 novembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1102
Honduras	14 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1179
Hong Kong, Chine	8 décembre 2014	22 février 2017	WT/Let/1025
Îles Salomon	14 avril 2022	14 avril 2022	WT/Let/1568
Inde	22 avril 2016	22 février 2017	WT/Let/1154
Indonésie	5 décembre 2017	5 décembre 2017	WT/Let/1327
Islande	31 octobre 2016	22 février 2017	WT/Let/1209
Israël	8 décembre 2017	8 décembre 2017	WT/Let/1328
Jamaïque	19 janvier 2016	22 février 2017	WT/Let/1127
Japon	1 ^{er} juin 2015	22 février 2017	WT/Let/1042
Jordanie	22 février 2017	22 février 2017	WT/Let/1240
Kazakhstan	26 mai 2016	22 février 2017	WT/Let/1165

¹⁹⁷ Anciennement le "Swaziland".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Kenya	10 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1109
Koweït, État du	25 avril 2018	25 avril 2018	WT/Let/1352
Lesotho	4 janvier 2016	22 février 2017	WT/Let/1121
Libéria	29 avril 2021	29 avril 2021	WT/Let/1550
Liechtenstein	18 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1081
Macao, Chine	11 avril 2016	22 février 2017	WT/Let/1148
Macédoine du Nord ¹⁹⁸	19 octobre 2015	22 février 2017	WT/Let/1091
Madagascar	20 juin 2016	22 février 2017	WT/Let/1172
Malaisie	26 mai 2015	22 février 2017	WT/Let/1041
Malawi	12 juillet 2017	12 juillet 2017	WT/Let/1271
Maldives	1 ^{er} octobre 2019	1 ^{er} octobre 2019	WT/Let/1447
Mali	20 janvier 2016	22 février 2017	WT/Let/1128
Maroc	14 mai 2019	14 mai 2019	WT/Let/1435
Maurice	5 mars 2015	22 février 2017	WT/Let/1033
Mexique	26 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1183
Moldova, République de	24 juin 2016	22 février 2017	WT/Let/1175
Mongolie	28 novembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1217
Monténégro	10 mai 2016	22 février 2017	WT/Let/1160
Mozambique	6 janvier 2017	22 février 2017	WT/Let/1230
Myanmar	16 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1113
Namibie	9 février 2018	9 février 2018	WT/Let/1339
Népal	24 janvier 2017	22 février 2017	WT/Let/1238
Nicaragua	4 août 2015	22 février 2017	WT/Let/1063
Niger	6 août 2015	22 février 2017	WT/Let/1064
Nigéria	16 janvier 2017	22 février 2017	WT/Let/1237
Norvège	16 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1115
Nouvelle-Zélande	29 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1082 , WT/Let/1082/Corr.1
New Zealand declares that, consistent with the constitutional status of Tokelau and taking account of the commitment of the Government of New Zealand to the development of self-government for Tokelau through an act of self-determination under the Charter of the United Nations, this Acceptance shall not extend to Tokelau unless and until a Declaration to this effect is lodged by the Government of New Zealand with the Depositary on the basis of appropriate consultation with that territory.			
Oman	22 février 2017	22 février 2017	WT/Let/1240
Ouganda	27 juin 2018	27 juin 2018	WT/Let/1366
Pakistan	27 octobre 2015	22 février 2017	WT/Let/1092

¹⁹⁸ Anciennement l'"ex-République yougoslave de Macédoine".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Panama.....	17 novembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1100
Papouasie-Nouvelle-Guinée	7 mars 2018	7 mars 2018	WT/Let/1347
Paraguay	1er mars 2016	22 février 2017	WT/Let/1136
Pérou	27 juillet 2016	22 février 2017	WT/Let/1185
Philippines	27 octobre 2016	22 février 2017	WT/Let/1208
Qatar	12 juin 2017	12 juin 2017	WT/Let/1266
République centrafricaine	11 janvier 2018	11 janvier 2018	WT/Let/1330
République démocratique du Congo	11 juillet 2025	11 juillet 2025	WT/Let/1755
République démocratique populaire lao	29 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1083
République dominicaine	28 février 2017	28 février 2017	WT/Let/1244
République kirghize	6 décembre 2016	22 février 2017	WT/Let/1223
Royaume-Uni (pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, les bailliages de Guernesey et de Jersey et l'Île de Man) (maintien de l'acceptation) ¹⁹⁹	1 ^{er} janvier 2021	1 ^{er} janvier 2021	WT/Let/1501
Rwanda.....	22 février 2017	22 février 2017	WT/Let/1240
Saint-Kitts-et-Nevis.....	17 juin 2016	22 février 2017	WT/Let/1170
Saint-Vincent-et-les Grenadines.....	9 janvier 2017	22 février 2017	WT/Let/1232
Sainte-Lucie	8 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1106
Samoa.....	21 avril 2016	22 février 2017	WT/Let/1152
Sénégal	24 août 2016	22 février 2017	WT/Let/1193
Seychelles	11 janvier 2016	22 février 2017	WT/Let/1124
Sierra Leone.....	5 mai 2017	5 mai 2017	WT/Let/1257
Singapour	8 janvier 2015	22 février 2017	WT/Let/1028
Sri Lanka	31 mai 2016	22 février 2017	WT/Let/1166
Suisse	2 septembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1076
Tadjikistan	2 juillet 2019	2 juillet 2019	WT/Let/1444
Taipei chinois.....	17 août 2015	22 février 2017	WT/Let/1069
Tanzanie	8 avril 2020	8 avril 2020	WT/Let/1467
Tchad	22 février 2017	22 février 2017	WT/Let/1240
Thaïlande	5 octobre 2015	22 février 2017	WT/Let/1087
Timor-Leste*	30 août 2024	30 août 2024	WT/Let/1712
Togo.....	1 ^{er} octobre 2015	22 février 2017	WT/Let/1086
Trinité-et-Tobago	29 juillet 2015	22 février 2017	WT/Let/1061
Tunisie	17 juillet 2020	17 juillet 2020	WT/Let/1470
Türkiye ²⁰⁰	16 mars 2016	22 février 2017	WT/Let/1143

¹⁹⁹ Voir le document [WT/GC/226](#), paragraphes 2.8 et 2.10.

²⁰⁰ Anciennement "Turquie".

	<i>Acceptation</i>	<i>Entrée en vigueur</i>	<i>Notification</i>
Ukraine	16 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1117
Union européenne ^{201, 202, 203}	5 octobre 2015	22 février 2017	WT/Let/1090
Uruguay	30 août 2016	22 février 2017	WT/Let/1194
Vanuatu	6 mai 2020	6 mai 2020	WT/Let/1468
Venezuela, République bolivarienne du	11 juin 2024	11 juin 2024	WT/Let/1705
Viet Nam.....	15 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1112
Zambie.....	16 décembre 2015	22 février 2017	WT/Let/1116
Zimbabwe	17 octobre 2018	17 octobre 2018	WT/Let/1414

²⁰¹ Le texte de l'instrument d'acceptation est ainsi libellé:
"Council of the European Union
General Secretariat

Luxembourg, 1 October 2015

INSTRUMENT OF ACCEPTANCE

THE PRESIDENT OF THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,
Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular the first subparagraph of Article 207(4),
in conjunction with point (v) of Article 218(6)(a) thereof,
NOTIFIES by these presents the acceptance, by the European Union, of the Protocol Amending the Marrakesh Agreement
Establishing the World Trade Organisation, so that it shall be binding on the Union.
The President of the Council of the European Union" ([WT/Let/1090](#)).

²⁰² Le 1^{er} décembre 2009, l'Union européenne a succédé à la Communauté européenne ([WT/Let/679](#)).

²⁰³ Le 27 janvier 2020, l'Union européenne a présenté une note verbale indiquant que le Royaume-Uni cesserait d'être un État membre de l'Union européenne et d'Euratom le 1^{er} février 2020 et que l'Accord de retrait fixant les modalités du retrait du Royaume-Uni de l'Union européenne et d'Euratom prévoyait une période de transition d'une durée limitée pendant laquelle, à de rares exceptions près, le droit de l'Union serait applicable au Royaume-Uni et sur son territoire. L'Union européenne a également indiqué que pendant cette période de transition, le Royaume-Uni serait traité comme un État membre de l'Union européenne et d'Euratom aux fins des accords internationaux pertinents ([WT/Let/1462](#)). Voir aussi la confirmation du Royaume-Uni concernant spécifiquement le Protocole portant amendement de l'Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce dans sa communication datée du 1^{er} février 2020 ([WT/GC/206](#)).